

Volkstimme

Geschäftsstelle: Danzig, Im Spandhofs 6 / Postfach 2045 / Fernsprechanruf bis 6 Uhr abds. unter Sammelnummer 215 51.
Son 6 Uhr abends: Geschäftsstelle 242 98 / Anzeigen-Anstalt, Exped. u. Druckerei 242 97 / Bezahlkreis monatl. 3,00 G, wöchentl. 0,75 G.
In Deutschland 2,50 Goldmark, durch die Post 3,00 G monatlich / für Abonnenten 5 Bogen / Anzeigen: 0,16 G das Millimeter, Berlin
0,80 G das Millimeter, in Deutschland 0,16 u. 0,80 Goldmark / Abonem. u. Inseratenaufträge in Polen nach dem Danziger Tageskurs.

23. Jahrgang

Freitag, den 2. September 1932

Nummer 206

Schwarz-braune Koalition perfekt?

Nächste Woche soll Preußen-Regierung gebildet werden

Katholiken warnen das Zentrum

Arbeitnehmerrechte werden beseitigt

Papen will Sozialgesetzgebung aufheben

Todesurteile werden nicht vollstreckt

Justizbehörden für Begnadigung

Nazis gegen Verständigungspolitik des

Ziehm-Senats

Ungeheuerliche Pläne der Papen-Regierung

Die Rechte der Arbeitnehmer werden beseitigt

Die Papen-Regierung steht im Begriff, die deutsche Sozialgesetzgebung durch Notverordnung mit einem Federstrich aus dem Wege zu räumen. Sie erweist sich damit als der getreue Diener ihrer Herren, vereinigten Auftraggeber. Am vergangenen Dienstag wurde über die Unterredung zwischen dem Reichspräsidenten von Hindenburg und Vertretern der Reichsregierung in Neudorf anlässlich mitgeteilt, daß der Reichspräsident den Reichsfiskus erlaubt habe, bei der Ausarbeitung der einzelnen Bestimmungen der Notverordnung

besonders darauf zu achten, „daß die Lebenshaltung der deutschen Arbeiterschaft gesichert und der soziale Gedanke gewahrt bleibe“.

Wie die Reichsregierung diesem Wunsche des Reichspräsidenten Rechnung zu tragen beabsichtigt, zeigt der Entwurf einer Verordnung über sozialpolitische Maßnahmen, der gegenwärtig das Reichskabinett beschäftigt und der nichts weniger als eine völlige Ausschöpfung der gesamten deutschen Sozialpolitik bedeutet.

Der Entwurf hat folgenden Wortlaut:

„Die Reichsregierung wird ermächtigt, im Hinblick auf die gegenwärtige Not des deutschen Volkes zur Erleichterung von Wirtschaft und Finanzen, zur Vereinfachung und Verbilligung von sozialen Einrichtungen und zur Erhaltung und Vermehrung von Arbeitsgelegenheit

1. die Vorschriften über die öffentlich-rechtliche Versicherung für den Fall der Krankheit und des Unfalls, der Arbeitslosigkeit, der Berufsunfähigkeit und Invalidität zu ändern. Die Ermächtigung erstreckt sich insbesondere auf Umfang, Gegenstand und Träger der Versicherung, die äußere und innere Verfassung der Versicherungsträger und Versicherungsbedingungen, das Verfahren und die Ausführung der Mittel, die Verwaltung und Wirtschaftsführung. Die Ermächtigung gilt entsprechend für die Unfallversicherung;

2. die Vorschriften über den äußeren Aufbau und die innere Verfassung, das Verfahren und den Geschäftsgang der Versorgungsbehörden (Gesetz über das Verfahren in Versorgungsfragen § 2) zu ändern und Bestimmungen über die Wahrnehmung der Aufgaben dieser Behörden zu treffen;

3. die Vorschriften auf dem Gebiete der Arbeitsverfassung, des Arbeitsvertrages und der Arbeitsgerichtsbarkeit, des Tarifvertrages, des Schlichtungswesens und des Arbeiterlohnes zu ändern und einheitlich zusammenzufassen. Dabei sind insbesondere auch Änderungen der behördlichen Einrichtungen und eine andere Verteilung der Aufgaben unter die Behörden zulässig;

4. auf dem Gebiete der Arbeitslosenhilfe und der öffentlichen Fürsorge, des Arbeitsmarktes, der Arbeitsvermittlung und Arbeitsbeschaffung, der Arbeitsfürsorge und des Arbeitsverdienstes die Maßnahmen zu treffen, die der Reichsregierung erforderlich scheinen und dabei Gesetzesvorschriften, die den bezeichneten Gebieten angehören, zu ändern, auch die Wirkung der Gemeinden, Gemeindeverbände und öffentlich-rechtlicher Körperschaften sicherzustellen. Sie kann ferner Vorschriften auf dem Gebiete des Mietrechtes und des Wohnungswesens erlassen und auf dem Gebiete des Bauwesens Grundzüge für die Bereitstellung und Verwendung des Bodens aufstellen und zu diesem Zwecke Vorschriften über Enteignung treffen.“

Dieser Entwurf ist geradezu ungeheuerlich. Würde die Reichsregierung nicht das Empfinden haben, zur Zeit noch auf die Stimmung der ihr ablehnend gegenüberstehenden Volksschichten Rücksicht nehmen zu müssen, so hätte sie wahrscheinlich statt des langen, verkomplizierten Textes ihrer Verordnung die einfache Formel gewählt:

„Die Reichsregierung wird ermächtigt, auf dem Gebiete der Sozialpolitik zu tun, was sie will.“

So nur ist das zu kennzeichnen, was in der neuen Notverordnung auf dem Gebiet der Sozialversicherung, der Versorgung der Kriegsgeschädigten, aller einzelnen Gebiete des Arbeitsrechts, aller Gebiete der Arbeitslosenfürsorge sowie des gesamten Miet- und Wohnrechtes geschehen soll.

Das in jahrzehntelanger Arbeit mühsam aufgebaute Werk der deutschen Sozialpolitik ist durch diese Verordnung bedroht. Die Sozialreaktion erhält völlig freie Hand. Die Ermächtigung, die sich die Reichsregierung selbst erteilt, ist so weitgehend, daß alle entscheidenden Bestimmungen über den gesetzlichen Inhalt der Sozialpolitik und über die Verwaltung der sozialen Einrichtungen willkürlich geändert werden können. Es fehlt sogar jede Richtlinie, die den Weg weist, Ziele aufstellt oder Schranken errichtet.

Nichts wäre nach dieser neuen Notverordnung an Eingriffen unmöglich, alles aber mit einem Schiene des Rechts umgeben.

Dieser Eingriff kennt kein Beispiel in der Geschichte der deutschen Sozialpolitik.

Zwar ist in der Juni-Notverordnung von 1931 der Deutschen Reichsanstalt für Arbeitslosenversicherung eine Voll-

macht zur Verringerung ihrer Leistungen gegeben. Aber diese Vollmacht ist nach mehreren Richtungen hin begrenzt worden. Jetzt wird, und zwar nicht nur für die Arbeitslosenversicherung, sondern zugleich für alle Zweige der Sozialversicherung eine unbegrenzte Vollmacht gegeben.

Diese Pläne sind verfassungsmäßig. Sie verletzen den in der Reichsverfassung aufgestellten Grundsatz der gleichberechtigten Mitwirkung von Arbeitern und Angestellten an der Lösung der sozialen Frage. Sie gehen auch weit über die in Art. 48 der Reichsverfassung für die Wiederherstellung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung zu treffenden Maßnahmen hinaus. Sie stellen eine völlige Ausschaltung der Reichsregierung dar, die durch die heutigen Notstände nicht gerechtfertigt ist.

Was wir immer gesagt haben, erfährt wiederum seine Bestätigung: Diktatur ist soziale Reaktion.

Die Verhandlungen vor dem Abschluss

Schwarz-braune Koalition perfekt?

Nächste Woche soll Preußen-Regierung gebildet werden — Die Besetzung der Posten

In einer Sitzung von Vertretern der Nationalsozialistischen Deutschen Arbeiterpartei und der Zentrumspartei, die am Donnerstag unter dem Vorsitz des Reichspräsidenten Goering stattfand, wurde folgende Verlautbarung vereinbart: „Gegenüber zahlreichen Kombinationen in der deutschen Öffentlichkeit wird bezüglich der zwischen den Nationalsozialisten und dem Zentrum schwebenden Verhandlungen festgestellt, daß diese Verhandlungen begonnen wurden und fortgesetzt werden mit dem Ziel der Beruhigung und Festigung der innerpolitischen Verhältnisse in Deutschland auf längere Sicht, da nur auf der Grundlage der Wiederherstellung des Vertrauens eine erfolgreiche und eine dauernde wirtschaftliche Besserung und Befestigung der außenpolitischen Isolierung erzielt und gesichert werden kann.“

Diese Verlautbarung zeigt, daß die Verhandlungen zwischen Nationalsozialisten und Zentrum schon ziemlich weit fortgeschritten sind. Das gilt insbesondere, soweit Preußen in Frage kommt. Hier beabsichtigt man, bereits in der kommenden Woche — unter Ausschluß der Deutschnationalen — eine verfassungsmäßige schwarz-braune Regierung wählen zu lassen. Über die Verteilung der Ministerien ist bereits eine Verständigung erzielt. Als Ministerpräsident ist eine Persönlichkeit in Aussicht genommen, die weder eingeschriebenes Mitglied der NSDAP noch des Zentrums ist, aber den Nationalsozialisten nicht fernsteht. Das Innenministerium soll einem Nationalsozialisten ausgeliefert werden, „desgleichen das Kultusministerium. Vom Zentrum dürfte der schwarz-braunen Koalition u. a. der preußische Wohlfahrtsminister Dr. Hirtfelder angehören. Im übrigen ist eine Zusammenlegung mehrerer Ministerien in der Art geplant, daß sich das preußische Kabinett in Zukunft nur noch aus vier oder fünf Ministern zusammenlegt. In erster Linie ist die Zusammenlegung des Handels-, Wohlfahrts- und Landwirtschaftsministeriums zu einem Ministerium geplant, dessen Leitung Hirtfelder übernehmen wird.

Die Verhandlungen über die Bildung einer schwarz-braunen Koalition im Reich hofft man ebenfalls im Laufe der nächsten Woche zu einem positiven Abschluß bringen zu können.

„Ihr seid gewarnt“

Große Mahnungen von Katholiken an das Zentrum

Die „Augsburger Postzeitung“, das führende katholische Organ Süddeutschlands, erinnert in seiner Freitagnummer an das tragische Schicksal der Populär-Partei in Italien und richtet in diesem Zusammenhang eine ernste Warnung an die Zentrumspartei. Unter dem Titel: „Populäris Schicksal“ schreibt das Blatt u. a.:

„Wer die Geschichte des italienischen Faschismus kennt, der weiß, daß Mussolini nach dem Marsch auf Rom zunächst ein Koalitionsministerium bildete. An ihm beteiligten sich auch Mitglieder der anderen großen Parteien, die damals noch aufrichtig an die Möglichkeit eines Zusammenarbeitens mit dem Faschismus auf dem Boden des Volkstaates glaubten.“

Zu den Verständigungspolitikern gehörte auch ein Teil der Populär-Partei, des italienischen Zentrums. Diese katholische Partei war erst 1919 gegründet worden und zählte 1922 schon 107 Abgeordnete. Heute befindet sich der Gründer dieser Partei Don Luigi Sturzo in freiwillig gewählter Verbannung in England und von der großen, mit idealem Schwung vorwärtsstürmenden Partei ist kein Atom mehr

Die Diktatur richtet sich gegen die Lebensansprüche der unteren Volksschichten.

Die Reaktion benutzt die Diktatur, um die ihr unangenehmen Einrichtungen, die sich das arbeitende Volk durch die Demokratie im opferreichen jahrzehntelangen Kampf geschaffen hat, zu vernichten. Es bleibt nur die Frage, wie der Reichspräsident seinen Auftrag an den Reichsfiskus, darauf zu achten, „daß die Lebenshaltung der deutschen Arbeiterschaft gesichert und der soziale Gedanke gewahrt bleibt“, mit den Plänen seines Präsidialkabinetts in Einklang bringen will. Was die Papen-Regierung plant, ist das Gegenteil von dem, was ihr der Reichspräsident auferlegt hat. Es ist deshalb zu erwarten, daß die deutsche Arbeiterschaft geschlossen gegen die Sozialreaktion mobilisiert wird und die Arbeiterorganisationen in geschlossener Front gegen die ungeheuerlichen Pläne Sturm laufen.

übrig. Die Populär- und auch die anderen, zu einer Verständigung mit dem Faschismus bereiten Parteien spielen einer Illusion zum Opfer, die mit dem jähren Erwachen in der harten Wirklichkeit der Diktatur endete. Es wäre gut, wenn die Vertreter des Zentrums, bevor sie sich mit dem deutschen Faschismus an den Verhandlungstisch setzen, das tragische Schicksal ihrer Bruderpartei und die Entwicklung des Faschismus überhaupt genau studieren würden. Don Sturzo selbst warnte. Er wußte, daß eine auf dem Machsprinzip aufgebaute Bewegung trotz der Eigengeiselbarkeit des Machsprinzips immer noch dem Vollbesitz der Macht streben muß.

Eine Teilung der Macht ist für eine solche Bewegung einfach unmöglich.

Seine Meinung drang nicht durch. Die Populär erhielt zwei Ministerposten, aber es war nur scheinbar eine Koalitionsregierung. Tatsächlich war es eine persönliche Regierung Mussolinis.“

Das Blatt erinnert dann weiter an die vielen Vergeßlichkeiten des Faschismus und an die Ermordung des Sozialistenführers Matteotti und schließt mit den ersten Worten: „Disce-to moniti. (auf Deutsch: „Lernet, Ihr seid gewarnt!“) Das Schicksal der Populär mag der deutschen Bruderpartei ein warnendes Exempel sein.“

Die Mörder werden begnadigt?

Die Justizbehörden plädieren für langjährige Zuchthausstrafen

Die Preussische Justizbehörden haben die Urteilsausfertigung des Sondergerichts schon vor einigen Tagen nach Berlin überandt, und auch der sogenannte Gnadenbericht der zuständigen Preussischen Stellen ist in Berlin eingelaufen. Zur Frage der Begnadigung haben die Mitglieder des Sondergerichts, der Generalstaatsanwalt, der Oberstaatsanwalt, der Gnadenbeauftragte, Landgerichtsdirektor Lehndorff, und der Preussische Rechtsanwalt Jylla, Stellung genommen. Die Meinung der Preussischen Gnadenstellen neigt überwiegend zu einer Umwandlung der Todesurteile in langjährige Zuchthausstrafen. Es ist anzunehmen, daß sich der kommissarische preussische Justizminister dieser Meinung der Preussischen Stellen anschließen und seinerseits gleichfalls die Umwandlung der Todesstrafen empfehlen wird. Unter diesen Umständen ist es wahrscheinlich, daß das gesamte kommissarische Kabinett in seiner heutigen Sitzung einen entsprechenden Beschluß faßt und die fünf Todesurteile in Zuchthausurteile umwandelt. Die in Aussicht stehende schwarz-braune Koalition in Preußen wird dann bald dafür sorgen, daß die fünf SA-Leute auf freien Fuß gesetzt werden.

Maschinengewehre beschlagnahmt

Bei den Nazis wieder gefunden wurde.

In Harber wurden, wie aus Hamburg gemeldet wird, bei einem SA-Mann zwei Maschinengewehre und ein Kasten gesigelter Maschinengewehrmunition, bei einem Hofbesitzer in Marboffes 3 Kisten gesigelter Maschinengewehrmunition beschlagnahmt. In Eyendorf Kreis Witten wurden in der Nacht zum 27. August zwei Nationalsozialisten festgenommen, die drei Gewehre Modell 98 und 190 Equus Munition transportierten. Über die Herkunft und das Ziel des Transportes verweigerten die Festgenommenen, die beide in Hürfel Kreis Spilau ansässig sind, die Auskunft mit der Begründung, daß sie ihr Ehrenwort gegeben hätten und deshalb nichts verraten würden. Die Festgenommenen wurden dem Richter zugeführt.

Das gefährdete Weekend

Banditen umlagern London

Die unsichersten Chauffeen der Welt — Scotland-Yard bereitet gewaltige Säuberungsaktion vor

Dank einer gewaltigen Konzentration aller verfügbaren Kräfte war es den Mächten der Londoner Polizei im Frühjahr dieses Jahres gelungen, die beispiellose Unsicherheit in der City und in den engen Straßen Eastends mit Erfolg zu bekämpfen. Durch eine Serie gründlicher Razzien, die Nacht für Nacht große Polizeiaufgebote auf den Straßen sahen, wurde die „Unterwelt“, die nachgerade die englische Hauptstadt in der ganzen Welt in Verwirrung zu bringen drohte, ausgemerzt oder doch wenigstens soweit eingedämmt, wie es in einer Stadt von 9 Millionen Einwohnern überhaupt nur möglich sein kann. Die Anerkennung der Öffentlichkeit für diese Leistung blieb auch nicht aus, und in Scotland-Yard war man sehr zufrieden. Das Schicksal, ein europäisches Ghetto zu werden, schien London erpart zu bleiben.

Doch zeigte sich nur zu bald, daß die Erfolge der Polizei im Innern der Stadt nur auf Kosten der Vernachlässigung der Außenbezirke möglich gewesen waren. Während die Verbrechen vor Banküberfälle auf offener Straße, über Eisenbahnen in Tunneln, über die Untaten von Wegelagerern in den öffentlichen Parks aus den Zeitungen verschwanden, tauchte nun in den Spalten der Presse immer häufiger ein Verbrechen auf, von dem vorher nur vereinzelt die Rede gewesen war: die Wegelagerer an den Ausfallstraßen.

Anarchie auf den Landstraßen

Im Laufe von etwa sechs Wochen entwickelten sich vor den Toren der Miesstadt Zustände, die die ehrgeizigen Banditen Nordamerikas vor Reiz erlassen ließen. Es verging nicht ein Tag, an dem nicht mehrere Ueberfälle maskierter Banditen auf die Stadt verlassende oder in sie zurückkehrende Automobilisten zu verzeichnen waren. Die Methode der Verbrecher war fast stets dieselbe. In einer unübersichtlichen Stelle pflanzten sich mehrere Banditen mitten auf die Straße und forderten die Fahrer eines passierenden Autos zum Halten auf. Diese gehorchten fast stets sofort, da sie aus Erfahrungen anderer wußten, daß sie andernfalls zum Ziele eines bestigen Revolverregens werden würden. Den Insassen des Autos wurde dann alles irgendwie Wertvolle abgenommen, und schließlich wurden die Banditen mit dem Wagen auf und davon. Die nun rasch alarmierte Polizei hatte fast stets nur das Nachsehen. Lediglich das vollständig abgewrackte Auto konnte man nach einigen Tagen irgendwo finden.

Jetzt im Sommer und namentlich während der letzten Hitzeperiode haben sich die Verhältnisse auf den Landstraßen in einer Weise weiterentwickelt, daß ein Sturm der Empörung durch die Presse geht und die Polizei in täglichen Artikeln zu erbarmungslosen Gewaltmaßnahmen aufgefordert wird. Es geht um nicht mehr und nicht weniger als um das Weetend, das an sich schon jedem Engländer heilig ist und bei annähernd 40 Grad Hitze geradezu zu einer Lebensnotwendigkeit wurde. „Autoreisen in Gefahr!“ Dieser Maruruf, der sich von Tag zu Tag lauter vernehmen läßt, hat Scotland-Yard zu dem Entschluß gebracht, wie in der Innenstadt nun auch draußen mit einem eisernen Besen für Ordnung und Sicherheit zu sorgen.

Scotland-Yard legt den eisernen Besen an

In kleineren Aktionen hat die Polizei natürlich schon oft versucht, der Motor-Banditen Herr zu werden. Sie hat dabei freilich nicht die geringsten Erfolge zu verzeichnen gehabt. Nahm sie sich irgendeinen Teilabschnitt der Londoner Peripherie vor, so blieben dort freilich neue Ueberfälle aus, dafür verstärkte sich die Tätigkeit der Wegelagerer an anderen Stellen. Es hat den Anschein, als ob man es im wesentlichen nicht mit groß ausgezogenen Verbrecherorganisationen zu tun hat, sondern es sieht so aus, als ob es sich um eine Anzahl kleinerer Banditengruppen handelt, die teils berufsmäßig, teils auch aus Not den Zoll der Landstraßen erheben.

Unter diesen Umständen mußten naturgemäß Teilaktionen der Polizei wirkungslos verpuffen. An Stelle einer Bande, die man unschädlich machen konnte, tauchten sofort drei oder vier neue auf.

Jetzt soll aber ganze Arbeit gemacht werden. Bis zum letzten entbehrlichen Mann wird die Polizei aus der Stadt in die Außenbezirke gezogen werden, um einmal allein durch ihre Anwesenheit neue Ueberfälle auf Automobile zu verhindern. Gleichzeitig will man durch eine riesenhafte Razzia, die sich auf die unglücklichen Erhebungen aus den vielen Hunderten von Ueberfällen der letzten Zeit stützen wird, in die Schlupfwinkel der Verbrecher eindringen und so mit einem Schlag die Ordnung wiederherstellen.

Zweifellos wird diese Aktion die Londoner Polizei vor eine Kraftprobe ersten Ranges stellen, zumal ihre Absicht — abgesehen natürlich von Einzelheiten — allgemein bekannt ist und die Banditen Zeit haben, Vorsichtsmaßnahmen zu treffen. Für die obersten Beamten der Londoner Sicherheitsorgane geht es um Kopf und Kragen. Sie werden dem Druck der öffentlichen Meinung nicht mehr lange gewachsen sein, wenn sie der Anarchie auf den Landstraßen nicht endlich Herr werden. So heißt es in einem „offenen Brief“ an Lord Trenchard, den Chef von Scotland-Yard, in Worten, die an Deutlichkeit nichts zu wünschen übriglassen, u. a.:

„... wie in USA ...“

„Die Motorbanditen tanzen der Polizei auf der Nase herum! Wir Steuerzahler werden in Zukunft weder Ihnen noch Sir Herbert Samuel (Englischer Innenminister. D. Red.) erlauben, Ihr Gehalt einzufrieren, während sich die Straßenräuber bei uns ebenso herrlicher Zustände erfreuen, wie in USA.“

„Sie müssen es einer Frau möglich machen, eine Handtasche zu tragen, ohne daß sie befürchten muß, daß sie ihr von Wegelagerern entrisen wird, die dann im gekohlenen Auto das Weite suchen. Sie müssen es möglich machen, daß eine Frau am Steuer ihres Wagens sitzt, ohne daß sie jeden Augenblick darauf gefaßt sein muß, durch ein „hold-up!“ ausgeplündert zu werden.“

„Es ist eine Schande, daß es in ganz Europa nicht Straßen gibt, die in Bezug auf Unsicherheit mit den englischen aufnehmen können!“

„Eintritt nach freiem Ermessen“

Angst auf Die

Auf der der „Nügenschen Riviera“ vorgelagerten Dineen-Insel liegt augenblicklich in einer Umfriedung von 80 mal 80 Metern die Winklersche Luftkammer. Will man in den umfriedeten Teil der Insel hinein, so fallen die Wände auf ein kleines Tafelchen: „Eintritt nach freiem Ermessen“. Die Nügens-Reisenden locken die Großen; die kleine, winzige, fibern in der Sonne funkelnende Kaskade regt ihr Interesse. Die Kaskade ist aus Elektron hergestellt und mit Methan und flüchtigem Sauerstoff gefüllt. Wenn man sie abschießt, so wird ihr Aufstieg in 7000 Meter Höhe — nach Winklers Be-

rechnung — zehn Sekunden dauern. Ihr Rückflug mit Hilfe eines sich selbst öffnenden Fallschirms etwa 15 Minuten.

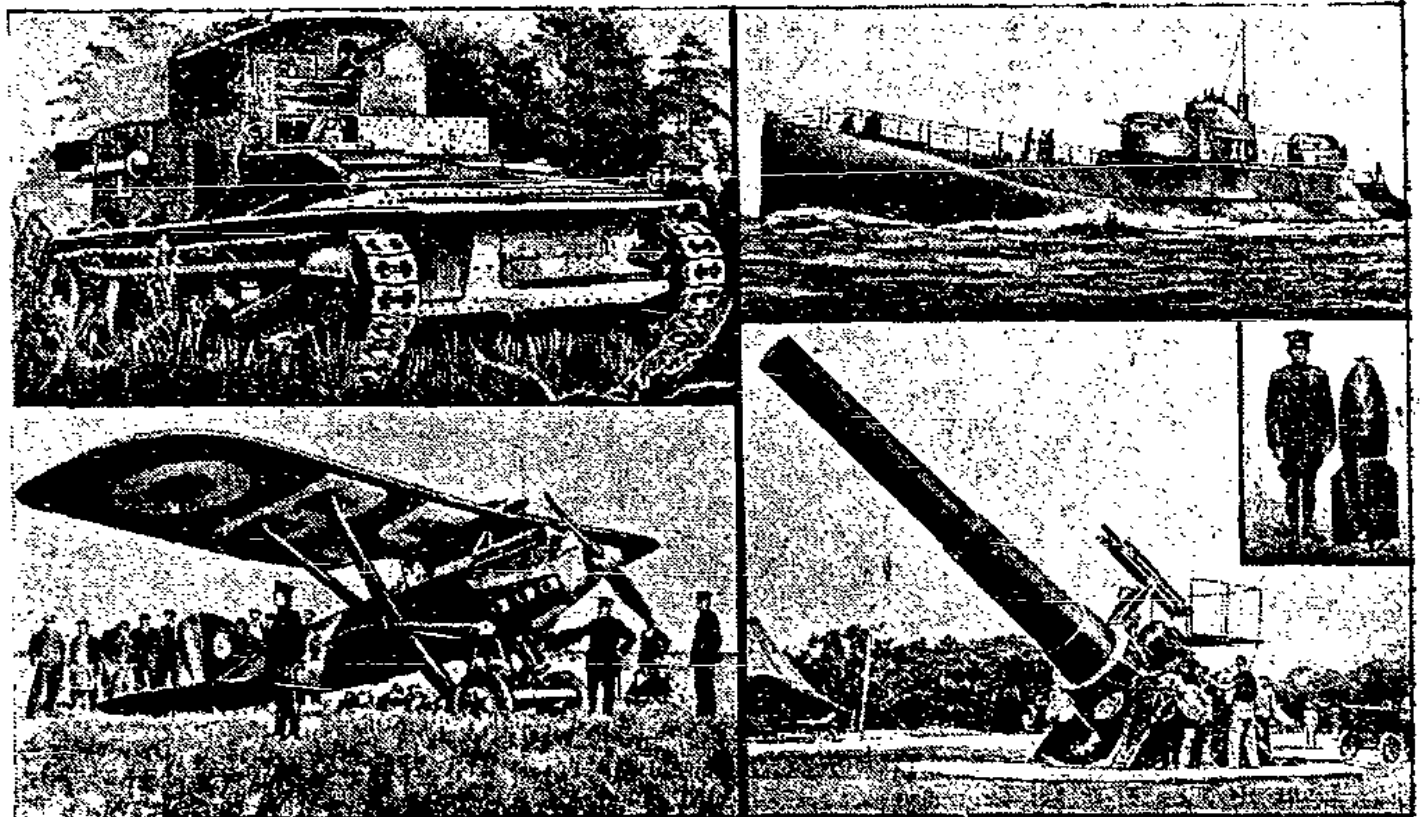
Freilich ist der Abschuß der Luftkammer fürs erste noch nicht zu erwarten. Höheren Orts glaubt man, daß die Kaskade auf ihrem Rückflug den Leuchtturm der Insel zerstören könne. Die Einwendungen Winklers, daß nach der Wahrscheinlichkeitsrechnung die Kaskade drei Millionen Male abgeschossen werden kann, damit sie ein einziges Mal den Leuchtturm trifft, sind ohne Erfolg geblieben. Der Kaskadenabschuß darf nur dann erfolgen, wenn 10000 Mark hinterlegt werden oder eine Versicherung über 100000 Mark abgeschlossen wird. Vorläufig sammelt Herr Winkler Bekäftigungsgelder.

Die offizielle Fluglinie

Aus Ghabarowits wird gemeldet, daß am 27. August das Flugzeug „L 21“ unter Führung des Fliegers Majorant seinen ersten Flug von Ghabarowits nach Wladivostok ausgeführt hat. Das Flugzeug nahm auf dem Rückfluge Zeitungen aus Wladivostok mit und da der Flug nur fünf Stunden beanspruchte, so können die Wladivostoker Blätter jetzt in Ghabarowits am Tage ihres Erscheinens verteilt werden. Seit dem 30. August hat der regelmäßige Verkehr auf der Luftlinie zwischen Ghabarowits und Wladivostok begonnen.

Mordwaffen, die Deutschland jetzt ebenfalls beansprucht

Das Tagesgespräch in der Außenpolitik ist Deutschlands Vorstoß in der Abrüstungsfrage mit einer der französischen Regierung überreichten Denkschrift, in der die Gleichberechtigung Deutschlands gefordert wird. Unser Bild zeigt einige Mordwaffen, die Deutschland bisher auf Grund des Versailler Friedensvertrages verlagert waren. Oben links ein englischer Tank, oben rechts das größte englische Unterseeboot, unten links ein französisches Militärflugzeug und unten rechts ein riesiges amerikanisches Küstengeschütz von 12 Zoll Durchmesser. Rechts in der Mitte sieht man eine schwere Luftbombe, die fast Manneshöhe erreicht und in der Lage ist, einen ganzen Häuserblock in Trümmer zu legen. Deutschland möchte jetzt ebenfalls diese Mordwaffen haben.



Mörder vom Busch

Ein Opfer feines Triebblebens

Ein rätselhaftes Menschenleben — Gladbeder Primanermord vor der Aufklärung?

Das Geständnis des 26jährigen Berliner Pagenmörders Rolf vom Busch, der auf grauenhafte Weise in Fallensee bei Berlin den 16jährigen Pagen Kurt Schöning umgebracht hat, deckt den Lauf eines fesselnd zweifelhafte Lebens auf.

Rolf vom Busch, der übrigens älter aussieht, als er ist, stammt aus einer angesehenen Remscheider Kaufmannsfamilie. Er hat als guter, vielgelobter Schüler in Remscheid das Gymnasium bis zur Obersekundareife besucht; anschließend trat er als kaufmännischer Lehrling in ein Geschäft ein. Seine anomale Veranlagung trieb ihn schon damals in zweifelhafte Gesellschaft und üble Nachtlokale — während er sich im Geschäft als fleißig und strebsam zeigte, außerdem aber auch in einem tiefen Bedürfnis nach Einsamkeit zur Beschäftigung mit Tanztrik, Papi, Japanisch und Malaiisch getrieben wurde. Diese Flucht ins Exotische, unterstützt von einem angeborenen starken Sprachtalent, erinnert an die romantischen Neigungen des vor Jahresfrist verurteilten, jetzt geflüchteten Berliner Muttermörders Renhaus-Exilede.

Edler Freiherr ...

Straffällig wurde vom Busch zum erstenmal in Varmen-Eberfeld, wo er wegen Mißbrauchs eines Knaben zu einem Jahr und zehn Monaten Gefängnis verurteilt wurde. Im Gefängnis wurde er — wie er jetzt berichtet — gläubiger Subditt. Als er die Strafanstalt verließ, reiste er nach Berlin und fällte seine Papiere, um „ein neues Leben“ anzufangen. Seine Visitenkarten lauteten auf den Namen „Edler Freiherr Rudolf von Busch-Walbed“, die Berichte über sein Leben klangen entsprechend romanhaft. Bildung und Lebensformen unjüden ihm alle Türen. So glaubte man ihm u. a. in einem Sportklub, in dem er Aufnahme suchte und fand, daß er mit seiner Pfadfindertunne auf Madeira gewesen sei und dort die höchste Anerkennung des ältesten Sohnes der Kaiserin Zita gefunden habe!

Die Freundschaft mit Schöning

Zu Geldschwindelen hat vom Busch seine Phantasie ausschütend nicht benutzt. Er verdiente sich seinen Lebensunterhalt ordentlich: er war als Page in einem gutbürgerlichen Hotel der Berliner Friedrichstadt angestellt. Aber er führte ein Doppelleben: tags leistete er zufriedenstellende Arbeit, nachts fröhlich er in den dunkelsten Gegenden umher; ein ungeheures Sexualleben rief ihn auf und zog ihn immer mehr in die Tiefe. Am 15. Juni lernte er den 16jährigen Pagen Kurt Schöning kennen, acht Wochen später ermordete er den „Freund“, den er angeblich in ein Pfadfindertunne führen wollte, im Walde bei Berlin. Bei der erst nach langem Zeugnien erfolgten Schilderung der Tat erklärte vom Busch, daß er in einem wahren Blutrausch gehandelt habe. Nach dem Mord hatte er sich in einem kleinen Zelt vom Blute seines Opfers gereinigt und sich dadurch gewissermaßen auch „seelisch gewaschen“.

Noch weitere Verbrechen?

Im übrigen ist bei den untersuchenden Kriminalstellen der Verdacht aufgetaucht, daß vom Busch noch weitere Verbrechen

Rumänisches Munitionslager explodiert

Drei Verletzte — Miesbachaden

Das in der Umgebung Bukarests, der Hauptstadt Rumaniens, nahe der Station Chitila befindliche militärische Artilleriemunitionslager Ceasna ist gestern nachmittags um 6 Uhr in Brand geraten. Frü hörte man kleine Detonationen, dann erschütterte um 9.20 Uhr eine mächtige Detonation die Luft, die in der ganzen Hauptstadt hörbar war. Das in dem Gebäude untergebrachte Granatenlager war in die Luft geflogen. Die Explosion forderte bisher zwei Tote und einen Schwerverwundeten. In den umliegenden Häusern haben die Explosionen großen Schaden angerichtet. Auch das Bahnhofsgelände in Chitila wurde arg beschädigt. Das gefährdete Gebiet wurde durch einen Militärordon abgesperrt.

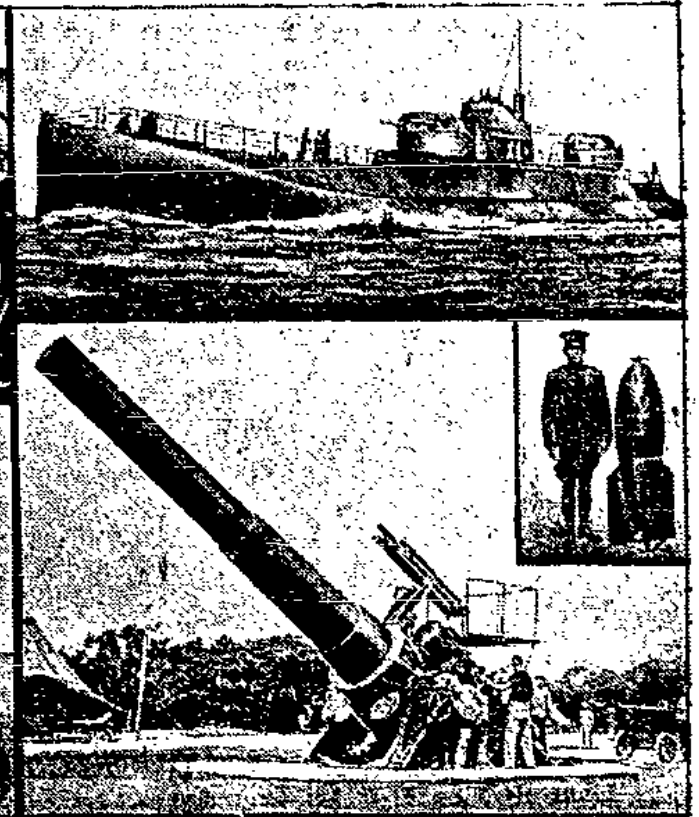
Explosionsunglück in einer portugiesischen Fabrik

Nach einer Meldung aus Lissabon ereignete sich in einer Feuerwerksfabrik bei Corveia ein schweres Unglück. Durch eine Explosion wurden drei Personen getötet.

Asphalt in Brand

Schwerer Brand auf einem französischen Bahnhof

Ein schwerer Brand ist auf dem Bahnhof von Lain im Rhonetal ausgebrochen. Mehrere Waggons mit Vollaasphalt gerieten durch Funkenwurf in Brand. Wie glühende Lava-bäche ergoß sich der brennende Asphalt über die Weisse bis zu dem Bahnhofsgelände hin. Der Feuerwehrgelände gelang es nur mit äußerster Mühe, die Gebäude zu schützen. Der Brand selbst wurde mit Hilfe von Sand und Kies nach mehrstündiger Arbeit gelöscht. Eine schwere Rauchwolke hüllte während mehrerer Stunden die Stadt in nächtliches Dunkel.



Ein schwerer Brand auf dem Bahnhof von Lain im Rhonetal.

Tornado über Florida

Sechs Tote

In der Nähe von Pensacola (USA, Florida) kamen bei einer Tornadofatastrophe sechs Personen ums Leben. Außerdem entstand großer Materialschaden.

Drei Piccard-Aufstiege?

Professor Piccard beabsichtigt, im Laufe des kommenden Jahres nicht weniger als drei Stratosphärenaufstiege (in der Arktis, in der Antarktis und am Äquator) vorzubereiten. Der arktische Aufstieg wird wahrscheinlich von Spitzbergen aus vorgenommen werden, weil er sich billiger stellen dürfte als der ursprünglich beabsichtigte kanadische. Professor Piccard, der die weitere Erforschung der Stratosphäre für wünschenswert und notwendig hält, glaubt vorläufig an die Möglichkeit, eine Höhe von 23 bis 25 Kilometern zu erreichen. Er selbst beabsichtigt im übrigen nicht mehr mit aufzusteigen, da nach seiner Meinung Leute seines Alters „keine Ambitionen mehr haben, Abenteuer am Nordpol zu erleben“. Von verschiedenen Seiten sollen Piccard zur Finanzierung seiner Pläne größere Summen zur Verfügung gestellt worden sein.

Ritter II

Ähnlich dem vor Jahren auf die Galapagos-Inseln ausgewanderten Dr. Ritter hat sich von Santiago de Chile aus der deutsche Staatsangehörige Hugo Weber in Begleitung seiner Ehefrau auf einem kleinen Segelboot nach der unbewohnten Osterinsel eingeschifft. Weber, ursprünglich Marineoffizier und Mitglied der Besatzung des Kreuzers „Dresden“, hat die Absicht, auf der Osterinsel ein Robinson-Dasein zu führen. Er hatte diese Absicht schon einmal — allein — zu verwirklichen versucht, scheiterte aber zurück, weil es ihm zu einsam war. Jetzt aber, nachdem er in Santiago de Chile seine Lebensgefährtin, gleichfalls eine Deutsche, fand, will er den Versuch wiederholen.

Aus aller Welt

Heiratslustige tanzen auf dem Eiffelturm

Der diesjährige Ball des französischen offiziellen „Clubs für Eheanbahnung“

Dieser Tage fand in sämtlichen Räumen des großen Restaurants im ersten Stockwerk des Eiffelturms ein Ball statt, dem eine außergewöhnliche Bedeutung beizumessen ist. Etwa 75 Herren und 225 Damen hatten sich eingefunden, die alle nur den einen Gedanken hatten: sie wollten heiraten. Die Damen trugen sämtlich große breite Schärpen in Grün, Weiß und Rosa. Eine grüne Schärpe bedeutete, daß die Trägerin noch nicht Gelegenheit hatte, die Freuden der Ehe kennenzulernen. Geschiedene Frauen trugen weiße Schärpen, während eheliche Witwen rosa Schärpen umgetan hatten. Begegnenderweise waren die Trägerinnen weißer Schärpen in der Mehrzahl. Auch die männlichen Ehegatten machten in ihr bisheriges Schicksal durch grüne, weiße und rosa Schleifen auf den Aufschlägen ihrer Gesellschaftsanzüge kenntlich. Aufsehen erregte ein Herr, der nebeneinander drei weiße und eine rosa Schleife trug. Die Damen kannten ihn gebührend an, aber näher mit ihm zu tun wollte doch keine von ihnen etwas haben.

Überall auf den Tischen lagen

Frage- und Antwortformulare,

mit deren Hilfe man sich, war man sich sympathisch, sehr schnell gegenseitig über finanzielle, gesellschaftliche usw. Ansprüche und Verhältnisse informieren konnte. Veranlaßt wurde dieser „Ball der Heiratslustigen“ von dem französischen „Club für Eheanbahnung“, dessen Ehrenpräsident niemand anders als der Ministerpräsident Herriot persönlich ist. Mehrfache Bälle finden alle Jahr ein- oder zweimal in Paris statt, und zwar, wie man erfahren konnte, mit gutem Erfolg: jährlich kommen dank den Bemühungen des Clubs 500 bis 600 Ehen zustande, die, soweit sich dies aus der bisherigen Statistik ergibt, sogar recht haltbar zu sein pflegen.

Es ist auch wirklich eine angenehme Sache, sich auf den Bällen des Eheanbahnungsclubs nach einer Lebensgefährtin umzusehen. Und, was besonders wichtig ist, billiger als die Inanspruchnahme einer berufsmäßigen Heiratsvermittlerin ist der Besuch eines solchen Balls auf jeden Fall.

Und deshalb tanzten die Heiratslustigen, 75 Herren und 225 Damen, auf dem Eiffelturm.

Jimmy Walker tritt zurück

Einstellung des Verfahrens?

Der Newyorker Oberbürgermeister Walker ist im Zusammenhang mit dem gegen ihn geführten Korruptionsprozeß von seinem Amt zurückgetreten. Der Entschluß ist darauf zurückzuführen, daß das Urteil wahrscheinlich auf Amtsenthebung gelaufen hätte. Er begreift die Einstellung des mangelhaften Verfahrens. In diesem Falle würde Walker die Möglichkeit haben, wieder zu kandidieren. Trotz der gegen ihn erhobenen Beschuldigungen sind seine Ansichten nicht inselnd. Er besitzt innerhalb der Bevölkerung noch wie vor einen außerordentlich starken Anhang.

Der Präsident des Stadtrates, Macoe, hat die Amtsgeschäfte Walkers bereits übernommen.

Der Chauffeur war übermüdet

Autobustatastrophe in Weiskalen

Auf der Landstraße Unna-Altberke (Weiskalen) stieß ein mit 32 Personen besetzter Autobus gegen einen Baum. Sieben Insassen wurden schwer, sieben leicht verletzt. Vermutlich ist Übermüdung des Chauffeurs die Ursache der Katastrophe.

Leichenraub in den Schwarzen Bergen

Ein Dorf kämpft

Die Frau des Montenegro-Bauern Saba Chorovitch starb an den Folgen einer schweren Krankheit in Nikschitz und wurde auch dort beigesetzt. Als der Bauer von dem Ableben seiner Gattin Kenntnis erhielt, fuhr er nach Nikschitz,

suchte zur Nachtzeit das Grab auf, öffnete es und nahm die Leiche seiner Frau aus dem Sarg. Dann trug er den leblosen Körper in sein Dorf, bahnte die Leiche in seiner guten Stube auf, veranstaltete ein Begräbnis nach den Sitten seiner Heimat und einen zwei Tage lang dauernden Feiertag. Am zweiten Tag während des Feiertages erschienen dann die Gendarmen und verhafteten ihn wegen Leichenschändung. Das ganze Dorf stellte sich aber auf die Seite des trauernden Vaters und die Gendarmen wurden aus dem Dorf hinausgeworfen.

Eröffnung der Großglockner-Hochalpenstraße



Am 1. September ist der erste Teil der im Bau befindlichen Großglockner-Hochalpenstraße feierlich eröffnet worden. Es ist dies die Nordrampe der Straße im österreichischen Bundesland Salzburg. Sie durchzieht das landschaftlich hervorragende Zugsbühl nördlich am See. Der Bau endet vorläufig in der Höhe der Baumgrenze im Hochmais. Auch die Südrampe der Großglocknerstraße wird bei günstigem Wetter noch in diesem Jahr fertiggestellt werden. Sie beginnt in dem berühmten Alpenort Heiligenblut und steigt gegen den Hochpaß Pasterze zu an. Die die Nord- und Südrampe verbindende Scheitelfstraße wird im nächsten Jahr gebaut werden. Die Glocknerstraße, die als moderne Autostraße gebaut wird, dürfte eine der großartigsten Alpenstraßen überhaupt werden, da sie die Hauptkette der Hohen Tauern in der nächsten Nähe des 3800 Meter hohen Großglockners überbrückt.

Absturz eines amerikanischen Militärflugzeuges

Vier Tote

Über der Kanalzone in Panama stürzte ein amerikanisches Militärflugzeug ab. Die vier Insassen kamen ums Leben.

„Graf Zeppelin“ in Pernambuco eingetroffen

Das Luftschiff „Graf Zeppelin“ ist gestern vormittag 7.35 Uhr (Greenwicher Zeit) in Pernambuco eingetroffen.

Der Komponist von „Solweigs Lied“

In Edward Griegs 25. Todestage

Die Historiker haben bewiesen, daß sich die Geltung eines schöpferischen Meisters erst dann offenbart, wenn sein Werk noch 50 Jahre nach seinem Tode Wirkung auf die Menschen hat. Dann wäre Edward Grieg, der am 4. September 1907



Edward Grieg

gestorben ist, in der Mitte dieses schicksalsschweren Weges zur Weltbekenntnis angekommen. Sicher wird er in Norwegen als nationaler Meister immer bewunderter gehalten, und das Denkmal dieses eingeschränkten Ruhmes wird nicht untergehen. Wie aber wird die Welt Sachs, Mozarts, Wagners der einst über ihn denken? Das dürfte sich nach der Vor- oder Rückwärts-Entwicklung der Kiste und Richtungen in der Musik orientieren. Wenn die Kritik und das Idyll, das Empathische und Gesagliche, wenn die innere Empfindung, meisterlich geformt, wieder Geltung hat, dann wird Grieg im Bunde mit Schumann, Mendelssohn und anderen Meistern lebendig bleiben. Siegt die Abkehr vom Gefühl, bricht die Zeit des strengen oder gelockerten Kontrapunkts wieder an, werden die kleinen Formen, die uns einst entzückten, zerbrochen, dann wird auch Grieg der Welt eine Erinnerung sein. Eine schöne zwar, in der sein leidenschaftliches „Ich liebe dich“ den Ton der Verehrung bestimmt, aber immerhin: Erinnerung.

Nach ist es nicht so weit. Und der Glaube bleibt berechtigt, daß Grieg heute einseitige Schranke des heimatischen Heros durchbrechen wird. Wäre er „nur“ der nationale Komponist, so würden schon die letzten Jahrzehnte ihn vergessen ge-

macht haben. Entscheidend aber ist, daß Grieg als Musiker über das Heimatliche im Idiom seiner Muttersprache hinauswuchs, und daß in seinem Werk etwas an Ausdruck und Kraft Eindringlich macht, das Allgemeingültigkeit beansprucht. Es ist kein Vorwurf, wenn gesagt werden muß, daß Grieg der Meister einer „kleinen“ Form geblieben ist. Uns kummern nicht seine Opernversuche; uns bewegen nicht seine Chöre und wenigen Orchesterstücke; aber ins Herz hinein singen seine musikalischen Gedichte, seine poetisierenden Klavierstücke, seine kammermusikalischen Einfälle. Hier hat, in kleiner Form, ähnlich wie bei den deutschen Momentkamen, von denen er lernte, großes inneres Erleben empfindbar, sensitiven, melancholischen, menschlich passenden Ausdruck gefunden. Hier trifft der Norweger auch deutsches Fühlen am stärksten. Nicht war der Erste, der Grieg Beifall sollte. Und in Norwegen rückte er, angefeuert durch das Temperament des — viel schwächeren — Freundes Nordraaf, bemüht von der süßlich-sentimentalen Art des Mendelssohn-Enigonen Gade ab. Die nordische Schule: das ist Grieg. Und sein Lied wäre nicht von Millionen gesungen worden, wäre es nicht mehr Grieg als Norweger. Es war Grieg gegeben, das Lied seiner Heimat nicht nur zu finden, sondern auch zu gestalten; es war ihm verliehen, die Melodie seiner Klavierstücke so zu erfinden, als hätte das Volk selber sie erfunden. Zwischen tänzerischer Bewegtheit und stiller, traumhafter Resignation schaukelte und vermittelte die griegische Phantasie. Auf der einen Seite seine Weisheit stehen die Bauernfänge, auf der andern das Lied Solweigs oder der Gesang auf Aales Tod. Das ist die Bipolarität, die Ergänzung, der innere Ausgleich von Temperament und Sentiment. Jeder Melodie noch gar Harmonik sind sehr vielseitig. Das aber ist's gerade, was Grieg erkennbar macht, was seinen Notensfolgen eigenen Stil gibt. Die Begriffe „norwegische Musik“ und „Grieg“ sind eins geworden.

Aus der langen Reihe von 140 Liedern Griegs kennen wir nur wenige. 20 von ihnen sind auf deutsche Texte (Heine, Geibel, Chamisso, Goethe) komponiert. Aber „Schwan“, „Ich liebe dich“, „Es schauet ein Kahn“ sind durch Europa hinausgerast gezogen. Sie zeigen den ganzen Grieg, der so populär werden kann, ohne daß er die Grenze der Aktualität überschreitet. Wie aber die erste Violinsonate von seiner Kammermusik übrig und die herrliche Romanze der dritten: wir wählten, daß Grieg über das Gefannte und Empfundene gewöhnlicher Vergabung hinaus zu Außergewöhnlichem begnadet war. Das eine einzige Motiv aus dem Streichquartett g-Moll wird uns stets Beweis bleiben für die Fähigkeit, das äußerlich Kleine mit innerlich Großem, das Wenige an Thema mit einem Viel an Gestaltung zu ver-

Der „Wunderdoktor“ von Sundhausen

„Alles ist nichts — nichts ist alles“

Es blieb dem kleinen Ort Sundhausen in der Nähe von Sondershausen vorbehalten, vor längerer Zeit dem Begründer der Philosophie „Alles ist nichts — nichts ist alles“ als Wirkungsstätte zu dienen. Bis dahin wußten die wenigsten Einwohner von Sundhausen davon, daß es überhaupt eine Philosophie gebe, geschweige denn die oben erwähnte. Aber der 25jährige Alfred Eickmann, der eines Tages aus Weiskalen nach Sundhausen einwanderte, verstand es vortrefflich, seine philosophischen Grundzüge zu verbreiten und in klingende Münze umzuwandeln. Das Angenehme mit dem Nützlichen verbindend, verkündete er überall, auch Krankheiten seien nichts und doch alles, je nachdem, ob man sie mit seinen hervorragenden Mitteln bekämpfe oder nicht.

Monatelang kurierte Eickmann

die hartnäckigsten Erkrankungen

mit seinen philosophisch verbrämten Heilmitteln. Sie waren nicht billig, konnten es auch nicht sein, denn Philosophie ist bekanntlich eine kostspielige Sache, die mit Geld kaum aufgewogen zu werden vermag. Infolgedessen verlangte der Wunderdoktor, wie er von seinen gläubigen Patienten genannt wurde, für eine „radioaktive“ Medizin nur — 1.50 Mark, wobei er jedesmal betonte, ein solches Mittel sei einzigartig gegen Verzeihen jeder Art und in Anbetracht der Heilungsmöglichkeiten direkt billig.

Es fanden sich tatsächlich

genug Leute, die alles glaubten und alles zahlten,

was man von ihnen verlangte. Sie hatten keine Ahnung, daß die teuren Pulver meist aus geriebener Holzsohle und die flüssigen Medizinchen je nach Bedarf aus Essigwasser oder Terpentinöl bestanden. Das einzige, worüber sie sich wunderten, war der Umstand, daß die zu bekämpfenden Krankheiten den philosophischen Heilmitteln nicht wider und sich nicht in das Verheißene Nichts verwandelten.

Nach einiger Zeit liefen verschiedene Strafanzeigen gegen den Wunderdoktor ein. Das Gericht in Sondershausen beschäftigte sich dieser Tage mit dem Begründer der neuartigen Schwindelphilosophie. Es wußte ihm wenig, daß er in pathetischen Worten von Heilkräften der Natur sprach und nach dem Grundsatze „Alles ist nichts — nichts ist alles“ seine kostspieligen Heilungsfuren als die lebenswichtigste Tätigkeit der Welt hinstellen verstand; das Gericht verurteilte ihn wegen Kurpfuscherei und Betruges zu zehn Monaten Gefängnis.

Die verzweifelte Mutter

Die Ehefrau Blunk aus Hüttblet bei Samburg, die vorgestern ihren 18jährigen geliebtesten Sohn aus Mitleid erhängt hat, hat Freitod verübt. Als ihr Ehemann nach Hause kam, fand er die Tür verschlossen. Er stieg durch die Bodenluke ein und fand auf dem Boden seine Frau erhängt vor.

In sieben Stunden Land

Ein Funkspruch von Gronau

Der deutsche Flieger Wolfgang von Gronau funkte heute um 6.35 Uhr (Zielerzeit) der Funkstation auf der Insel Hobeida, daß er in 1000 Meter Höhe durch dichten Nebel flog, jedoch hoffe, in sieben Stunden Land zu erreichen. Seine Position gab er als halbwegs zwischen der westlichsten Meuten- und der östlichsten Kurken-Insel an.

Meeresboden-Spaziergänge

Der neueste amerikanische Vergnügungsspleen ist, nachdem das Wellenreiten, das den Regern abgequodt worden war, etwas an Reiz verloren hat, das „Spaziergehen auf dem Meeresboden“. Man wird zu diesem Zwecke mit einer Taucherausrüstung versehen, durch die dem Tauchenden die nötige Sauerstoffzufuhr ermöglicht wird, und kann einige Minuten auf dem Meeresgrunde zubringen, um sich dort Pflanzen und Tiere anzusehen. Für einen längeren Aufenthalt eignet sich die Ausrüstung, die in der Hauptsache aus einem sehr geräumigen Helm besteht, nicht.

Spinale Kinderlähmung in Leipzig. In verschiedenen Stadtbezirken Leipzigs wurden Fälle von spinaler Kinderlähmung festgestellt.

Deutschland und der Uebersetzungsrekord

Nach einer Aufstellung des Instituts für geistige Zusammenarbeit in Paris, das seine Veröffentlichungen in den fünf großen Kulturstaaten herausgibt, steht Deutschland mit 108 Uebersetzungen ausländischer Literatur am Anfang dieses Jahres an letzter Stelle. Damit werden eindeutig alle Behauptungen widerlegt, wonach die deutsche Literatur mit ausländischen Werken überflutet sei. Man hatte den deutschen Verlegern in dieser Richtung viel Vorwürfe gemacht, und es ist nun sehr lehrreich, aus der Statistik des Institutes zu ersehen, in welchen Staaten der eigentliche „Uebersetzungsrekord“ aufgestellt wird. So weist im 1. Vierteljahr dieses Jahres Italien mit 226 Uebersetzungen durchaus die höchste Zahl auf. Es folgt Frankreich mit 224, Spanien mit 142, England mit 111, die USA mit 100 Uebersetzungen. Da England und die Vereinigten Staaten aufkommend werden müssen, so steht Deutschland weitaus an letzter Stelle. Der erwähnte statistische Index des Institutes erscheint viermal im Jahre und gibt laufend einen Einblick in den geistigen Austausch der internationalen Literatur.

Ein Afata-Erlass? Das archäologische Departement von Patna (am Ganges) hat in einer Höhle des Distrikts von Sambhur eine Felsenschrift entdeckt. Obwohl ihre Entzifferung bis jetzt noch nicht gelungen ist, besteht Grund zu der Annahme, daß es sich um einen der berühmten Erlassse des großen buddhistischen Herrschers Afata an sein Volk und somit um einen Fund von hoher wissenschaftlicher Bedeutung handelt.

Dr. Kurt Singer.

Ein Mann zuviel

ROMAN VON PAUL ENDERLING

3. Fortsetzung

Ja, weswegen eigentlich? Weil dieser vertriebene Liebhaber ihr diesen Tip mit dem Film gegeben hatte. Weil sie sich überzeugen wollte. Weil sie kontrollieren wollte. Es war eine kleinliche, unschöne Sache und ihrer nicht würdig.

Aber es war schon wieder zu spät zum Fortgehen geworden. Es wurde dunkel und sie sah, eingeklemt zwischen gespannten Menschen, deren regennasse Kleider einen hässlichen Dunsthauch ausströmten.

Das Programm sollte sich wieder von vorne auf. Reklame. Trickbilder. Dann „Neues vom Tage“.

Plötzlich sah sie Reiter vorbeischießen. Kurze Ausschnitte aus dem Rennen. Der hundemalige Sieger auf seinem Gaul. Menschenmassen, die wie Meeren im Wind von links nach rechts wehten. Ein mürrischer alter Herr am Totalisator, dem man den Verlust an der Stirne anlas. Und nun —

Trotz des sofort aufstrebenden Ritzens hinter ihr richtete sie sich halb auf. Es konnte nicht sein... sie mußte sich trennen...

Dort lachte Detlev Huggens, elegant von den Gamaschen bis zur Weste, ein hübsches, kleines Ding an. Und nun hob er es übermütig auf die Schulter, bekräftigt von den Nebenstehenden!!!

Das Bild huschte vorbei. Es kamen chinesische Soldaten. Der Festzug bei einem Hochschuljubiläum. Eine Denkmaleinweihung mit dem ersten Reichspräsidenten. Die Voranzeige des nächsten Willkommens und dann die ersten Titel des Soho-Dramas, dessen zweiten Teil sie gesehen und schon vergessen hatte.

Mitte Frieze stand auf und arbeitete sich an einem Dübend hatinadä vorgeschobener Arie entlang zum Ausgang. Sie hätte es keine Minute länger drinnen ausgehalten.

Der Portier am Ausgang sah sie verwundert an, wie sie an ihm vorbei in den Regen hinauslief, der den ganzen Raum zwischen Himmel und Erde füllte.

Es war Detlev Huggens gewesen. Da gab es keinen Zweifel. Ein anderer Detlev Huggens... ein anderer jedenfalls, als sie ihn kannte... aber dennoch Detlev Huggens...

Alles war klar bewiesen und gleichzeitig so völlig ungreiflich. Was mußte ein Mensch vom anderen?

Sie lief weiter durch den härter niederraukenden Regen ihrer Wohnung am Dampfabzug zu. Auf dem Steinboden wäre sie beinahe unter ein Auto geraten. Sie hörte Aufe und Flüche, ohne zu begreifen, daß es sie anging. Sie spürte auch nicht, daß der unbarmherzige Regen sie völlig durchnässte.

Mitte Frieze hob vor dem Bild auf der flimmernden Leinwand.

1. Kapitel

„Haben Sie schon vergessen?“

Am nächsten Morgen meldete sich der Juniorschei schon zu früher Stunde bei Mitte Frieze an. Er meldete sich immer an, um Unkenwörter nicht zu begegnen, mit dem er nur bei Konferenzen mündlich verkehrte.

Sie sah vor sich hin, als sie nach seinen Wünschen fragte, und bemerkte so nicht die Narbe seines Blicks.

„Seit ich von drüben zurück bin“, begann er, „ist Hamburg reichlich verändert. Es ist eine Nervosität hineingekommen, die anstehend wirkt. Sind Sie nicht auch?“

Sie nickte nur höflich, ohne zu ahnen, was er meinte. Detlev Huggens und Nervosität — das waren früher zwei ganz verschiedene Dinge gewesen.

Aber dann sagte er etwas, das sie zusammenfahren ließ: „Ich möchte mal wieder in ein Kino gehen. Können Sie mir eins empfehlen?“

Sie fühlte, wie eine Welle von Entrüstung sie rot färbte, und rief trotzig hervor: „Ich empfehle Ihnen das am Velsenbinderhof.“

„hm“, machte er und holte ein zerfetztes Blatt hervor, das er auf ihren Tisch legte. „Haben Sie am Ende auch solche Einladungen bekommen? Es sind hier merkwürdige Sitten eingerissen.“

Erkannte sie die wenigen Zeilen in Maschinenschrift, die zum Besuch jenes Kinos einluden. „Sehen Sie sich die Bilder vom Rennplatz genau an! Sie sind erkannt!“

„Begreifen Sie das? Was will man von mir dort?“ Sie wußte, wer diesen anonymen Brief geschrieben hatte, und ihre Hochachtung vor Herrn Janowski wuchs nicht dadurch.

„Ich würde an Ihrer Stelle hingehen“, sagte sie möglichst gleichgültig, aber sie hatte nicht den Mut, ihn dabei anzusehen.

„Aber zum Ausdruck, was gehen mich diese Bilder vom Rennplatz an? Ich verstehe davon weniger als mein letzter Hon. Ich hatte es mit dem letzten Abhängerfänger: daß ein Gaul schneller läuft als der andere, weiß ich auch so.“

Nun mußte sie doch aufblicken. Und sie sah in ein verärgertes Männergesicht, in dem kein Faden von Täuschungsabsichten sprach.

Wie war das möglich? Vergaß er so schnell? „Haben Sie eine Ahnung, wer im Geschäft so was schreiben kann? Das Ding lag nämlich ohne Briefmarke auf meinem Schreibtisch.“

Sie lag, daß sie keine Ahnung hatte. „Aber ich kann ja nachforschen lassen, wenn Sie wünschen.“

„Bewahre. Nur kein Aufsehen. Vielleicht ist's auch nur eine neue Art Reklame. Wirklich ist sie, denn ich bin neugierig geworden.“

Sie sah ihn groß an. „Werden Sie hingehen und sich diese Bilder vom Rennplatz ansehen?“

Er zögerte mit der Antwort. „Würden Sie mitkommen?“

Mitte Frieze nickte mit einiger Genugtuung fest, daß er rot wurde wie ein ertrappter Junge, und es fleidete ihn eigentlich gut. Aber dann schob sich jene Filmaufnahme zwischen ihn und sie — und er rückte in die Ferne.

„Ich habe Verabredungen“, antwortete sie hart.

Detlev Huggens sah sie verwundert an, wie sie etwas, das eine Entschuldigung sein konnte, und ließ sie verwirrt als je zurück.

Mitte Frieze ließte an diesem Vormittag keine ideale Arbeit mehr und sie war froh, als die Mittagsstunde schlug. Eine kleine Freude hatte sie, als sie gleich am Ausgang auf Herrn Janowski traf, der ehrfurchtsvoll grüßte.

Ohne seinen Gruß zu erwidern, sagte sie: „Ich war in Ihrem Kino, aber es war ein Irrtum. Sie müssen ein andermal besser hinschauen. Und wenn Sie wieder anonym Briefe schreiben, tun Sie es nicht auf der Geschäftsmaihine. Das kleine „r“ ist bei Ihnen nämlich etwas defekt und könnte leicht auf Ihre Spur führen.“

Das mit dem „r“ hatte sie eben erfunden und sie freute sich doppelt über die Wirkung: noch, als sie um die Ecke bog, hand Janowski mit grenzenlos befürtem Gesicht zu, den Gut in der halb erhobenen Rechten.

Als Huggens abends in seinem Klub ankam, war seine Stirne gerunzelt und er schmaute — ganz gegen seine Gewohnheit — den Diener an, der ihn etwas ungeschickt des Ueberzückers entledigt hatte. Gleich darauf ließ er wieder zurück, um sich zu entschuldigen.

„Ich bin etwas nervös“, lieber Kompa. War übrigens Herr Veslen schon da?“

„Nein. Aber Herr Veslen kommt ja immer später.“

„Sagen Sie ihm, daß ich im Sezimmer bin.“

„Sehr wohl, Herr Huggens.“

Da er keine Lust hatte, an dem Gespräch der anderen teilzunehmen und seinen Appetit verlor, verschonte er sich hinter einer Nummer der „Times“, ohne sich um das Auf und Ab zu kümmern.

Der Klub hatte sich im ersten Stockwerk des großen Restaurants des Johannisplatz angefaßt und er unterließ sich von anderen seiner Art dadurch, daß von jeder Ration nur

lieben Herren aufgenommen werden durften. Die skandinavischen Staaten und England waren in Vollzahl vertreten. Es gab auch Belgier, Südamerikaner und Russen, die ewigen Schachpartien frönten und hier nur deshalb unglücklich waren, weil nicht politisiert werden durfte. Auch ein stiller Chinese war aufgenommen, dessen piefendes Deutsch manches Grinsen weckte. „Der bayonische Klub“ hatte ihn der lange Veslen getauft. Jedenfalls war er im internationalen Hamburg einer der internationalsten Winkel.

Während Huggens die Handelsartikel der „Times“ überflog, ahnte er nicht, daß er selber Gesprächsgegenstand in den benachbarten Räumen war.

„Wenn Sie recht haben, hat sich unser Freund bestig verändert“, meinte Sven Erikson, der kleine, quackelbrige Däne, während er die Speisefarte studierte. „Wildschweinpatente, hm. Aber in dieser Jahreszeit?“

Jesenis zog die Stirn ärgerlich kraus. „Sie können mir mir schon trauen. Meine Augen sind ausgezeichnet.“

Erikson dachte über Artischodenböden nach und sagte dann vorsichtig: „Irrren ist dennoch menschlich. Ehe sich Huggens —“

— unser Huggens — so verändert, eher nimmt Ihre Michaeliskirche Pyramidenform an.“

„Ihre Bilder sind nicht glücklich; aber ich will das Ihrer Unkenntnis der deutschen Sprache zuschreiben, die nachweislich eine „stere Sprat“ ist. Lesen Sie bei unserem Festung nach.“

„Ist das der auf dem Gänsemarkt?“

„Ja. Und im übrigen kann ich beschwören, daß unser Huggens beim Rennen war.“

Erikson überhörte die Gereiztheit des Tons, da er gerade über das Problem des getrüffelten Falans nachdachte, und fuhr mit seinen Zweifeln fort: „Eher geht ein Kamel durch ein Nadelöhr, ist das Bild diesmal richtig?“

Architekt Quibau, der eben eine Schachpartie beendet hatte, trat hinzu. „Sie tun Herrn Jesenis Unrecht. Ich war doch schließlich auch da. Sie wissen ja, daß durch zweier Zeugen Mund die Wahrheit kund wird.“

„Amen. Jetzt lagen Sie nur noch, daß er geseht und gestirrt hat — und ich will mein Leben lang nur noch Sauerkohl essen.“

„Kneufgefallen. Er hat, wie leider auch ich, auf den Favoriten gesetzt, der nachher mit drei Nasenlängen hängen blieb. Ich stand ganz in seiner Nähe, aber er hat mich in seinem Eifer gar nicht bemerkt. Er muß eine Stange Gold verloren haben.“

Quibau räusperte sich. „Werden Sie mir glauben, Herr Erikson, wenn ich Ihnen — natürlich streng vertraulich — verrate, daß er abgebrannt war, daß er sich von mir zweihundert Em pumpte?“

Huggens und jemand anpumpen? Aber ich bitte dringend, das ist doch total ausgeschlossen.“

Der andere seirte veranlagt. „Es hatte auch seinen Grund und damit sind Sie zum zweitenmal reingefallen. Der „Grund“ hatte nämlich lustig, ein hübsches freche Augen und hieß Volotte. Hübsches Kerlchen. Guter Geschmack. Sowas Amüfliches, wissen Sie.“

„Und damit zeigt er sich auf dem Rennplatz?“

„Füt“, machte Erikson und sprach laut Verwünschungen über den ewigen gelpigten Pech aus.

Als Detlev Huggens, dem die „Times“ zu langweilig geworden waren, eintrat, begegnete er verlegenen Gesichtern.

„Meine Herren“, meinte er mit seinem letzten Humor. „Es macht fast den Eindruck, als ob Sie ein hübsches gelästert hätten.“

„Aber ich bitte Sie“, beeilte sich Jesenis zu sagen. „Wir unterhielten uns wie die Konfirmanden. Ganz harmlos, wirklich. Ueber Rennplätze, Derby, Wetten und so.“

„Interessiert mich also nicht. Obgleich — denken Sie, meine Herren, ich habe mich eben auf einem Rennplatz gesehen, auf dem ich nie gewesen bin.“

Erikson plähte laut heraus und löste die peinliche Stimmung, die nach Huggens Worten eingeleitet hatte. „Sie haben schon bessere Witze in Ihrem jungen Leben gemacht.“

„Ruhe. Er soll selbst das Geheimnis lösen.“

John Veslen war eingetreten, überragte Huggens um fast Kopfeslänge. Nach einer stummen Begrüßung blief er neben Huggens stehen, dessen letzte Worte er noch gerade gehört hatte.

„Gehen Sie in das Kino am Velsenbinderhof, meine Herren. Da sehen Sie mich auf einem Rennplatz, auf dem ich — ich muß das wiederholen — nie im Leben gewesen bin. Und noch dazu in einer etwas bedenklichen Situation.“

„Und davon lassen Sie Filmaufnahmen machen?“ fragte Jesenis glückend, der nur halb zugehört hatte. „Was wird denn die Firma dazu sagen?“

(Fortsetzung folgt.)

Kindertage

Tuchhausschuhe

mit Ledersohle, in vielen Farben **jetzt nur 90 P**

Babyschuhe

aus Leder, in vielen schönen Farben **jetzt nur 95 P**

Boxcall-Kinderschuhe

braun und schwarz, bis Größe 26 **jetzt nur 195**

Braune Boxcallschuhe

mit Lackbesatz, bis Größe 26 **jetzt nur 275**

Boxcallschuhe

braun u. schwarz, eleg. Ausführung, w. ged. Rand **jetzt nur 490**

Kinder-Lackschuhe und Halbschuhe

Sonderangebot: Gr. 31/35 5.90, Gr. 27/30 **4.90**

Boxe-Spangenschuhe

braun u. schwarz, extra haltbare Ausführung, weißer Rand Gr. 31/35 6.90, Gr. 27/30 **5.90**

Schulschuhe

schwarz u. braun Boxcall, extra haltb. Ausführung, Korkledersohlen, alles Leder Gr. 31/35 7.90, Gr. 27/30 **6.90**

Für die Einsegnung

Lack-, Spangen- u. Halbschuhe, schwarze Boxcall- u. Chelsea-Halbschuhe und Stiefel **besonders preiswert**

Wetnet

Danzig Langfuhr Zoppot

Kinder-Strümpfe

lang, farbig

Gr. 1-3 **32 P**

Gr. 4-6 **42 P**

Gr. 7-10 **52 P**

alles mit uns
und so billig

